

PRÜFBERICHT / TESTREPORT

Nummer / Number: 4400.0695

Datum / Date: 2023-01-24

Änderungsindex / Amendment index: siehe Abschnitt 0 / see chapter 0

Aufgabenstellung / Task: siehe Abschnitt 2 / see chapter 2

Prüfgut / Parts to be tested: siehe Abschnitt 3 / see chapter 3

Wir weisen darauf hin, dass sich die Prüfergebnisse ausschließlich auf die untersuchten Prüfgegenstände beziehen. Der Prüfbericht darf nur in Form und Inhalt unverändert und vollständig veröffentlicht werden. Gültigkeit hat nur der unterschriebene Originalprüfbericht. Meinungen und Interpretationen sind nicht Bestandteil unserer Akkreditierung.

We point out, that the test results only relate to the tested samples. It is only permitted, to publish this test report unchanged in its content and in unchanged manner. Validity has only the original test report. Opinions and interpretations are not part of our accreditation.

Wir danken für Ihren Auftrag. / Thank you for your order

Mit freundlichen Grüßen
Ruester GmbH Division Gedern

i.A. 
Abnahmebeauftragter: Deubel-Hofacker

0. Änderungsindex / Amendment index

Bericht / Report	Datum / Date	Betreff / Subject	Änderung / Amendment	Grund / Reason
PB-4402.0695	2023-01-24	Abschlussbericht / Final report	--	

1. Allgemeines / Preface

1.1. Auswertungen / Evaluations

Auswertungen erfolgen immer an den Prüfteilen. Eine Auswertung anhand der Bilder des Prüfberichtes ist nicht möglich, da es durch verschiedene äußere Einflüsse zu einer Verfälschung der fotografischen Dokumentationen kommen kann. (z.B. Beleuchtung, Belichtung, Druckeinstellung, ...) / Evaluations were done in principle on the test parts. An analysis using the images of the test report is not possible, as by various external influences a distortion of the photographic documentation could be. (e.g. exposure, illumination, print settings, ...)

1.2. Standardkonditionierung / Standard conditioning

Vor Beginn einer Prüfung lagerten das Prüfgut und/oder die Proben mindestens 24 h im Normklima (23 ± 2) °C / (50 ± 5) % r.F.. Das Klima erfüllt die folgenden Normen:

- ISO 554 - DIN EN ISO 291 - DIN 50014 -

Die Standard-Konditionierung wird durchgeführt, wenn nicht anders durch eine Spezifikation vorgeschrieben oder vom Auftraggeber verlangt. /

Prior to testing the test material and / or samples were stored for a minimum of 24 h in standard climate (23 ± 2) °C / (50 ± 5) % r.H.. This climate meets the following standards:

- ISO 554 - DIN EN ISO 291 - DIN 50014 -

This conditioning is conducted if not otherwise specified in the specification or demanded by the customer.

2. Aufgabenstellung / Task

Prüfungen nach / Tests in accordance with:

Brennverhalten / Flammability acc. ISO 3795/SAE J369

Dichtheitstest / Sealing test..... TPJLR 18.001 / 7.2

3. Prüfgut / Test parts

3.1. Bezeichnung, Beschreibung des Prüfgutes / Designation, description of the test parts

- Grom Wir (TUELLE) – 3M5T-14603-DD – 5084 S1

3.2. Fotodokumentation / Photo documentation



Brennprüfung an Prüfplatten durchgeführt / flammability performed on test plates

4. Ergebnis / Results

Anforderung erfüllt. /
Requirement fulfilled.

Interpretation erforderlich. /
Interpretation required.

Anforderung nicht erfüllt. /
Requirement not fulfilled.

Keine Anforderung /
No requirement.

4.1. - Grom Wir (TUELLE) – 3M5T-14603-DD – 5084 S1

Tests	Norm / Specification	Einheit / Unit	Mittelwert / Mean value	Sollwert / Target value	Seite / page
Brennverhalten / Flammability	ISO 3795/SAE J369	mm/min	39,3	≤ 100 mm/min	5
Dichtheitsprüfung 3M5T-14603-DD Sealing test, 3M5T-14603-DD	TPJLR 18.001 – 7.2 48h/100mm Sheet metal dimension 60,5x40,5x0,6	--	Keine Undichtig keit feststellb ar /	Es darf kein Wasser durch das Bauteil oder die Dichtflächen dringen /	6
	TPJLR 18.001 – 7.2 48h/100mm Sheet metal dimension 60,0x40,0x0,6	--	No leakage detectabl e	No water shall pass through the component or sealing faces	

5. ISO 3795/SAE J369 – Brennverhalten von Innenausstattungsmaterialien / Flammability of Materials for Vehicle Interiors

- siehe auch / see also DIN 75200 / US-571.302 / FMVSS 302

5.1. Prüfgeräte / Apparatus

Brennkammer / Combustion Chamber
Stoppuhr / Stop Watch
Messschieber / Measuring Slide

Type acc. DIN 75200 ETG: 500 E

Fa. Tesa ETG: 111-101 E

5.2. Probenvorbereitung / Sample preparation

Standard, siehe Abschnitt 1.2. / See chapter 1.2

- Herstellung / Production
- Abmessungen / Dimensions

durch Sägen / by milling
siehe Prüfprotokolle / see test protocol

5.3. Prüfbedingungen / Test parameters

- Flammeinwirkung / Flame time
- Luftstrom / Air flow

15 s
0,1 - 0,3 m/s

5.4. Auswertung / Evaluation

Brenngeschwindigkeit / Burn rate $BR=DT*60$ [mm/min]
D [mm]: Brennweg / Length the flame travels from the start to the stopping point
T [s]: Brennzeit / Time for the flame to travel D millimeters

Brennkammer / Combustion chamber	500 E	Messschieber / Measuring slide	111- 101E	Temperatur / Temperature	(25 ± 5) °C
Stoppuhr / Stop watch	Novo 82110	Datum / Date	24.01.2023	Prüfer / Tester	KDH
Verbundmaterial / Composite material	Nein / no	Stützdrähte / Support wires	Nein/no	Material	EPDM 60±5
Sample No	Sample dimension				
	length[mm]	wide[mm]	thickness [mm]	burning way [mm]	burning time [s]
1	150	85,00	1,9 - 2,1	90	147
2	150	85,00	1,9 - 2,1	90	131
3	150	85,00	1,9 - 2,1	90	129
4	150	85,00	1,9 - 2,1	90	135
5	150	85,00	1,9 - 2,1	90	134
6	150	85,00	1,9 - 2,1	90	152
				Mitte lwe rt / Me a n va lue [mm/min]	39,3
				Brmin. [mm/min]	36
				BRmax [mm/min]	42
				Standardabweichung / Standard deviation [mm/min]	3

6. Dichtheitsprüfung / Sealing test

6.1. Prüfgeräte / Apparatus

- Wassersäule / Water columnn Type: 27-07 E Fa. ETG

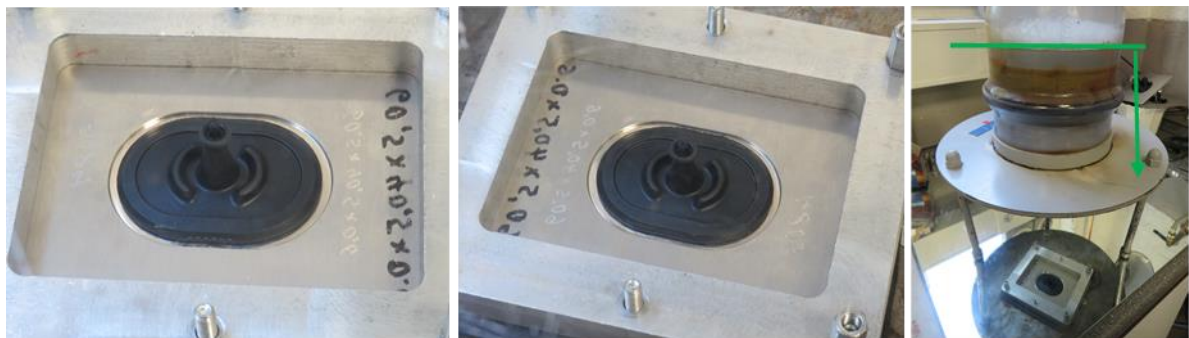
6.2. Probenvorbereitung / Sample preparation

Standard, siehe Abschnitt 1.2. / see chapter 1.2

6.3. Prüfbedingungen / Test conditions

- Prüftemperatur / Test Temperature RT
- Wassersäule / Water columnn: 100 mm
- Entspanntes Wasser / Relaxed water: +0,1% (Spülmittel/dishwashing detergent)
- Prüfdauer / Test Time: 48h
- Blech Abmessungen / Sheet metal dimension: 60,5x40,5x0,6
- Blech Abmessungen / Sheet metal dimension: 60,0x40,0x0,6

6.4. Dokumentation / Documentation



6.5. Auswertung / Evaluation

6.6. Ergebnisse / Results

Beschreibung / description	Ergebnis / result
Dichtheitsprüfung 3M5T-14603-DD Sealing test, 3M5T-14603-DD Sheet metal dimension: 60,5x40,5x0,6	Keine Undichtigkeit feststellbar / No leakage detectable
Dichtheitsprüfung 3M5T-14603-DD Sealing test, 3M5T-14603-DD Sheet metal dimension: 60,0x40,0x0,6	Keine Undichtigkeit feststellbar / No leakage detectable